

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che:

- è ormai prossimo l'avvio della consueta stagione teatrale (prosa e musica) del civico teatro Toselli;
- da anni questo Comune è inserito, positivamente, nel grande circuito culturale attivato con la Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte con il quale sono state organizzate le recenti stagioni di prosa che hanno riscosso notevole successo di pubblico e di critica;
- attualmente, in estrema sintesi, il costo dei biglietti per le stagioni di cui sopra risulta nel quadro allegato "B" alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale.

Considerato che:

- la Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte è un Ente non avente fine di lucro sotto l'egida della Regione Piemonte con lo scopo istituzionale di promuovere la diffusione della cultura teatrale, nonché la valorizzazione delle sedi di spettacolo;
- questo Comune, attraverso l'Assessorato per la Cultura, ha avviato contatti con la predetta Fondazione per l'organizzazione della stagione teatrale di prosa per l'anno 2010/2011;
- la Fondazione di cui trattasi ha presentato uno schema tipo di convenzione per l'organizzazione e la gestione degli spettacoli della stagione stessa, allegato "A" alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale, composta da n. 11 articoli e due allegati recanti, rispettivamente, il programma e i costi che saranno completati all'atto della sottoscrizione e in riferimento ai prezzi dei biglietti qui approvati;
- detta convenzione determina a carico del Comune un onere di complessivi presunti € 25.000,00 oltre all'IVA nella misura di legge e così per € 27.500,00;

Considerato altresì che questo Comune, attraverso appositi atti sta definendo i contenuti della parallela stagione musicale;

Considerato infine che, in esito agli spettacoli proposti, si ritiene mantenere invariato il sistema tariffario riportato nell'allegato "B", dando facoltà al competente Assessorato di applicare ulteriori riduzioni tariffarie a favore di altre categorie previo esame e valutazione di singole richieste e/o di contrarne il numero senza ulteriore formalità;

Ritenuto, pertanto, opportuno:

- aderire e approvare lo schema di convenzione proposto dal Circuito Teatrale del Piemonte (all. A) autorizzando il Dirigente del Settore Cultura alla relativa sottoscrizione, con facoltà di apportarvi modifiche nell'interesse dell'Ente e completandola dei relativi allegati;
- stabilire il sistema tariffario per le attività del Civico teatro Toselli quali risultanti nell'allegato "B";

Dato atto che all'impegno delle spese inerenti l'attivazione delle stagioni di prosa si provvede con imputazione al Capitolo 1790006 "Prestazioni di servizi diverse – Teatro Toselli" del bilancio corrente e del bilancio pluriennale per l'esercizio 2011 come nella parte dispositiva indicato;

Dato, infine, atto che la stagione di musica sarà oggetto di successive determinazioni dirigenziali;

Visti gli artt. 48, 179 e 183 del T.U. 18.08.2000, n. 267;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 31 del 09.03.2010 di approvazione del Bilancio di Previsione 2010 e del Bilancio Previsionale Programmatico 2010/2012;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 59 del 16.03.2010 di approvazione del Piano Esecutivo di Gestione 2010;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità;

Visto l'art. 5, 1° comma del vigente Regolamento delle entrate approvato con la deliberazione C.C. 22.12.1998, n. 80 che determina la competenza di questo Collegio in materia;

Con voti unanimi espressi nei modi di legge,

### **DELIBERA**

1. di approvare, per i motivi e le considerazioni di cui in premessa, lo schema di convenzione per l'organizzazione e la gestione della stagione di prosa 2010/2011 presso il civico teatro Toselli tra questo Comune e la Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte, via Cesare Battisti n. 2 – 10123 TORINO – Codice fiscale e Partita IVA 08613620015 - come da allegato "A" facente parte integrante e sostanziale della presente deliberazione, demandando al Dirigente del Settore Cultura la facoltà di apportarvi modifiche, nell'interesse dell'Ente all'atto della relativa sottoscrizione con il completamento dei relativi allegati (calendario spettacoli e prezzi biglietti) da definirsi in sede di sottoscrizione ed in esito al sistema tariffario qui contestualmente approvato;
2. di approvare, contestualmente il sistema tariffario per le stagioni teatrali del civico teatro Toselli quale risultante nell'allegato "B" parimenti annesso alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale;
3. di impegnare la spesa complessiva **€ 27.500,00**(Iva compresa) come segue:
  - € 14.300,00 al al Titolo 1°, Funzione 05, Servizio 02, Intervento 03, iscritto al Capitolo 1790006 "Prestazioni di servizi diverse – Teatro Toselli" del Bilancio 2010 che presenta la necessaria disponibilità. (Centro di Costo 05200) (C.I. 5520 /10) (Codice SIOPE 1332);
  - € 13.200,00 al Titolo 1°, Funzione 05, Servizio 02, Intervento 03, iscritto al Capitolo 1790006 "Prestazioni di servizi diverse – Teatro Toselli" del Bilancio 2011 e del Bilancio Pluriennale 2010/2012 che presenta la necessaria disponibilità. (Centro di Costo 05200) (C.I. 316 /11) (Codice SIOPE 1332);
4. di dare atto che gli introiti di competenza del Comune saranno accertati al Capitolo 640000 "Proventi del Teatro Toselli" dei bilanci medesimi;

5. di dare atto che per i pagamenti si procederà con attestazioni del Dirigente del Settore;
6. di dare atto che il responsabile dell'esecuzione del presente provvedimento è la dott.ssa Sandra Viada – direttore del Servizio Musei e Spettacoli.

### **LA GIUNTA COMUNALE**

Visto l'art. 134, 4° comma del T.U. 18 agosto 2000, n. 267;

Riconosciuta l'urgenza di provvedere vista la necessità di avviare al più presto la realizzazione della stagione teatrale;

Con voti unanimi espressi nei modi di legge,

### **DELIBERA**

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile.

## CONVENZIONE STAGIONE 2010/2011

### CONVENZIONE

Tra la **FONDAZIONE CIRCUITO TEATRALE DEL PIEMONTE** (di seguito chiamata Fondazione CTP) e **IL COMUNE DI CUNEO** (di seguito chiamato Comune) per l'organizzazione della Stagione Teatrale, e/o dei programmi culturali, in conformità con le competenze istituzionali facenti capo a ciascuno di essi.

### PREMESSO CHE

1. La Fondazione CTP è un ente non avente fini di lucro ed opera in conformità con i circuiti nazionali dello spettacolo che costituiscono un incisivo strumento di radicamento e diffusione delle attività culturali sul territorio regionale, nel cui ambito si coordinano attività e programmi fra Regione, Enti locali, operatori culturali.
2. La Fondazione CTP ha quale scopo istituzionale di promuovere la formazione del pubblico, la diffusione della cultura teatrale nonché la valorizzazione delle sedi di spettacolo.
3. La Fondazione CTP ha quale finalità statutaria di promuovere l'attività teatrale mediante la rappresentazione e la distribuzione di spettacoli teatrali in genere senza partecipare direttamente o indirettamente alla produzione, promuovere progetti di comunicazione, di promozione della cultura teatrale, e di condivisione delle politiche teatrali e dei prezzi degli spettacoli, anche con riferimento ad aree geografiche territorialmente omogenee. Promuovere percorsi e modalità formative atti a favorire e ad avvicinare al mondo del lavoro artistico i giovani attori e i giovani registi e a promuovere incontri con gli artisti e il mondo giovanile, scolastico e universitario, promuovere la diffusione dell'arte e della cultura teatrale e musicale, della danza e della cinematografia.
4. A seguito del positivo e consolidato rapporto il Comune di Cuneo ha manifestato la propria intenzione di avvalersi della Fondazione CTP per l'organizzazione della stagione teatrale 2010/2011;

### TUTTO CIÒ PREMESSO

la **Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte**, con sede legale in Torino, Via Cesare Battisti, 2 (C.F. 08613620015 – P.I. 08613620015), rappresentata dal Presidente **Pietro Ragionieri**.

**E**

Il **Comune di CUNEO** – Via Roma n. 28 – Cuneo  
Rappresentato dal Dirigente **Dott. Renato Peruzzi**

## STIPULANO E CONVENGONO QUANTO SEGUE

### 1. OGGETTO

Le parti concordano che la Fondazione CTP provvederà all'organizzazione della Stagione Teatrale 2010/2011 presso il Teatro Toselli, con il patrocinio del Comune di Cuneo, ed il concorso organizzativo, progettuale e finanziario della Fondazione CTP, come da calendario (allegato n. 1 per n. 12 spettacoli) che costituisce parte integrante del presente accordo.

### 2. OBBLIGHI A CARICO DELLA FONDAZIONE CTP

La Fondazione CTP provvederà all'ideazione, alla programmazione, all'organizzazione del cartellone in allegato, in comune accordo con l'amministrazione comunale.

La Fondazione CTP provvederà al pagamento degli oneri relativi alle spettanze delle compagnie teatrali. La Fondazione CTP si impegna inoltre a ideare, stampare ed inviare al Comune:

- n. 220 manifesti generali del cartellone
- n. 100 locandine generali del cartellone

### 3. OBBLIGHI A CARICO DEL COMUNE

A carico dell'Amministrazione Comunale saranno: la distribuzione e l'affissione del materiale pubblicitario di cui all'art. 2 nonché le spese connesse; i costi necessari per assicurare l'agibilità del Teatro (quali, a mero titolo esemplificativo, le polizze assicurative dell'edificio e le polizze di responsabilità civile nei confronti dei terzi, l'eventuale affitto della sala, le spese di riscaldamento per tutta la giornata di rappresentazione a partire dal mattino di montaggio dello spettacolo, gli oneri connessi all'allacciamento straordinario ENEL, i costi del personale di sala e di cassa, eventuali spese per la completa funzionalità del teatro).

Il Comune di Cuneo si impegna ad indicare su ogni materiale informativo e pubblicitario oltre a quelli di cui all'art. 2 il rapporto di collaborazione con la Fondazione CTP e ad utilizzare il logo della Fondazione, nonché quello della Regione Piemonte e la formula:

"con il sostegno del Ministero per i Beni e le Attività Culturali" accompagnata dal logo. Il marchio completo, deve comparire:

- in manifesti, locandine, pieghevoli, cataloghi, pubblicazioni, striscioni o standardi
- inviti, comunicati stampa, schede di sala
- inserzioni pubblicitarie e materiali affini

In associazione con altri marchi va assicurato lo spazio di rispetto e la necessaria visibilità.

In ogni caso, prima di stampare è necessario che le bozze dei materiali siano inviate all'ufficio di competenza, per verifica e approvazione.

Sempre a carico dell'Amministrazione Comunale saranno gli oneri eventualmente dovuti alle Compagnie a titolo di penale per improvvisa indisponibilità della sala teatrale in conseguenza di provvedimenti della Commissione di Vigilanza e/o dell'Autorità competente in materia o per altre evenienze (non funzionalità degli impianti tecnologici di palco e sala quali riscaldamento, biglietteria computerizzata ed altro) non dipendenti dalla Fondazione CTP o dalle Compagnie.

#### **4. PARTECIPAZIONE ECONOMICA DEL COMUNE, DELLA FONDAZIONE CTP, PREVISIONE DEGLI INCASSI**

Il costo complessivo (compensi artistici) della Stagione Teatrale 2010/2011 viene dalle parti preventivato in complessivi € 106.000,00 (centoseimila) al netto di iva (per n. 12 spettacoli). Il Comune di Cuneo corrisponderà alla Fondazione CTP un importo complessivo pari ad € 25.000,00 (venticinquemila) più iva 10%. L'impegno economico della Fondazione CTP è preventivato in € 29.000,00 (ventinovemila) oltre i costi organizzativi generali, di stampa, pubblicità e spedizioni che rimangono ad esclusivo carico della Fondazione CTP.

Le parti concordano inoltre che sulla base degli incassi realizzati nelle stagioni teatrali precedenti i proventi derivanti dalla vendita degli abbonamenti e dei biglietti (al netto di iva e siae) sono preventivati in € 52.000,00 (cinquantaduemila).

E' d'intesa tra le parti che qualora gli incassi totali, da vendita abbonamenti e biglietti, della rassegna (vedi allegato n. 1) risultassero inferiori o superiori alla cifra di comune accordo prevista in € 52.000,00 (cinquantaduemila) al netto di iva e siae, l'eventuale differenza positiva o negativa, sarà di pertinenza del Comune di Cuneo, previa verifica a consuntivo da effettuarsi entro il 30/06/2011.

Il progetto, provvisoriamente titolato "Rassegna Skegge", che comprenderà n. 4 spettacoli, sarà oggetto di apposita integrazione alla presente convenzione una volta definiti gli accordi tra Fondazione CTP e Comune di Cuneo.

#### **5. TEMPI E MODALITÀ DI PAGAMENTO**

L'importo a carico del Comune di Cuneo pari ad € 25.000,00, (+ iva 10%), dovrà essere corrisposto alla Fondazione CTP a mezzo bonifico bancario sul c/c n. 124351 Banca Popolare Etica - agenzia - Via San Pio V n. 15/bis - Torino - codice IBAN - IT 45 H 05018 01000 000000124351 - intestato alla Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte, entro i seguenti termini:

€	13.000,00 + iva 10%	entro il 30/11/2010
€	8.000,00 + iva 10%	entro il 28/02/2011
€	4.000,00 + iva 10%	entro il 31/07/2011 a consuntivo

#### **6. BIGLIETTI, ABBONAMENTI, DISTINTE D'INCASSO**

Le parti si impegnano a praticare il prezzo dei biglietti e degli abbonamenti come da allegato. Le parti concordano che le distinte d'incasso (borderaux) saranno intestate alla Fondazione CTP e dovranno essere ivi inviate via fax o via mail il giorno feriale successivo allo spettacolo e in originale con l'apposita vidimazione SIAE.

Le reversali SIAE e le distinte d'incasso vidimate dalla SIAE, intestate alla Fondazione CTP, dovranno essere inviate a cura del Comune - in duplice copia, compilate in tutte le parti, vidimate in originale - entro 5 giorni dalla data di avvenuta chiusura della pratica SIAE e comunque non oltre 15 giorni dallo spettacolo.

L'incasso totale dei proventi conseguenti alla vendita degli abbonamenti e dei biglietti (come da all. 2), al lordo di Siae, sarà di spettanza della Fondazione CTP, che provvederà, tramite un operatore individuato dal Comune di Cuneo ed appositamente delegato dalla Fondazione CTP al pagamento degli oneri SIAE.

Tutti gli incassi saranno corrisposti alla Fondazione CTP a mezzo bonifico bancario sul c/c n. 4697 Banca Intesa Sanpaolo-filiale-Cuneo-codice IBAN IT 43 L 03069 10206 100000004697 intestato alla Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte, entro 15 giorni dall'avvenuto incasso.

Oltre la riserva dei posti di legge, il Comune potrà disporre di biglietti omaggio in misura non superiore al 5% dei posti disponibili nella sala o nel singolo settore.

Si rende noto che, le spese siae relative all'eccedenza ingressi omaggio - come da normativa siae - saranno di esclusiva pertinenza del Comune. Qualora pertanto, si rilevasse, in fase consuntiva, superata la predetta soglia, la Fondazione CTP emetterà fattura di rimborso al Comune"

## **7. RESPONSABILITÀ IN CASO DI VARIAZIONI AL PROGRAMMA**

Nulla sarà dovuto dalla Fondazione CTP in caso di variazioni o modifiche al programma, per documentati motivi o cause di forza maggiore riconosciuti dalla legge e dalle consuetudini teatrali. In questi casi sarà responsabilità della Fondazione CTP informare il Comune Cuneo in tempo utile per provvedere ad organizzare la sostituzione dello spettacolo oppure la variazione della data. La Fondazione CTP non incorrerà in alcuna responsabilità in caso di gravi e/o improvvise inadempienze delle compagnie ospiti che dovessero arrecare danni economici e d'immagine sia alla Fondazione CTP, sia al Comune anche qualora non sia possibile provvedere alla sostituzione o allo spostamento dello spettacolo programmato.

## **8. SICUREZZA**

Il Comune di Cuneo in quanto proprietario del Teatro Toselli, sito in Cuneo - Via del Teatro Toselli n. 9, anche nelle ipotesi di affidamento alla Fondazione CTP dei servizi di gestione tecnica, è Ente Obbligato ai sensi della normativa in materia di tutela della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro, di pubblica sicurezza, di prevenzione incendi per la progettazione, costruzione ed esercizio dei locali di intrattenimento e di pubblico spettacolo.

In quanto tale, il Comune si impegna a fornire alla Fondazione CTP, entro e non oltre il termine di giorni 30 dall'inizio della stagione teatrale, la documentazione prevista dalle disposizioni normative in materia (in particolare la valutazione dei rischi della struttura e degli impianti presenti, la valutazione dei rischi d'incendio, il piano di gestione delle emergenze ed il piano di evacuazione, tutti i permessi ed autorizzazioni necessari per l'esercizio dell'attività, le certificazioni di tutti gli impianti corredati dei registri dei controlli periodici sugli stessi e dei manuali di uso e manutenzione, copia della documentazione riguardante l'agibilità dei locali con riferimento anche al Certificato Prevenzione Incendi e alle disposizioni imposte dalla Commissione Provinciale di Vigilanza sui locali di pubblico spettacolo, unitamente a copia dell'agibilità tecnica rilasciata dalla stessa Commissione, il registro dei controlli periodici, il Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze) nonché, entro il medesimo termine, a porre in essere ogni adempimento in applicazione delle disposizioni medesime.

I menzionati obblighi sono da intendersi a carico del Comune anche nelle ipotesi di impiego di teatri e locali non di sua proprietà, per i quali abbia provveduto alla stipula di apposito accordo per l'impiego dei suddetti.

Il Comune si impegna, in ogni caso, a mettere la documentazione di legge a disposizione delle Compagnie ospiti e di tutti i soggetti che svolgano attività a qualsivoglia titolo all'interno dei locali per la realizzazione del programma oggetto della presente convenzione, obbligandosi altresì a verificarne la presa visione da parte degli stessi al momento del loro ingresso in teatro.

Qualora il Comune non adempia a tali obblighi, la Fondazione CTP avrà insindacabile facoltà di farsi parte diligente, in collaborazione con il Comune, pur unico soggetto obbligato, provvedendo ad effettuare sopralluoghi diretti a verificare lo stato dei luoghi, a redigere e/o integrare e/o richiedere alle competenti Autorità la documentazione mancante, nonché a porre in essere ogni ulteriore adempimento di legge, addebitandone i costi allo stesso Comune.

La Fondazione CTP, qualora non si renda possibile redigere e/o integrare e/o acquisire la documentazione mancante o provvedere agli adempimenti di legge per carenze dei locali inerenti alla sicurezza che risultino insanabili o che comportino interventi tali da compromettere la realizzazione del cartellone o comunque tali da richiedere esborsi che il Comune dichiari di non essere in grado di sostenere, ovvero qualora vengano segnalate, dalle Compagnie ospiti o da terzi soggetti incaricati dello svolgimento di un servizio comunque connesso alla realizzazione del cartellone oggetto della presente convenzione, anomalie o carenze sotto il profilo della sicurezza dei locali, avrà insindacabile facoltà di sospendere la realizzazione del cartellone interrompendo la messa in scena degli spettacoli già programmati. In dette ipotesi, il Comune si farà carico di tutti i costi sostenuti dalla Fondazione CTP a qualsivoglia titolo.

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 26, comma 5, D. Lgs. 81/2008 i costi relativi alla sicurezza del lavoro vengono stimati e valutati, dagli enti obbligati secondo le proprie competenze, fornendo le necessarie informazioni prima dell'inizio della stagione teatrale all'ente gestore

## 9. PROMOZIONE DELLA CULTURA TEATRALE E FORMAZIONE DEL PUBBLICO

Per promuovere la cultura teatrale presso il pubblico e per incentivare la partecipazione agli spettacoli in particolare da parte dei giovani, degli anziani, e dei soggetti svantaggiati le parti concordano di avviare un comune programma di formazione del pubblico che potrà in seguito formare oggetto di ulteriori separati accordi.

Il Comune si impegna ad individuare e concordare con la Fondazione CTP, le scuole, istituti scolastici e/o universitari, nonché comunità, case di riposo, associazioni o cooperative sociali che aderiranno al programma di formazione del pubblico che la Fondazione CTP concorderà insieme all'amministrazione comunale.

In linea con le premesse istituzionali (cfr. premesse, art. 2) la Fondazione CTP propone le seguenti iniziative, tra le parti concordate:

a) Speciale riduzione a 5 euro (il numero degli accessi varia a seconda della disponibilità) verrà accordata agli studenti possessori della Carta dello Studente *Io Studio* promossa dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali, dal Comitato nazionale per l'Italia dell'Unesco e dall'Agis.

b) Gli abbonati al Teatro Stabile di Torino e i possessori della carta abbonamento Musei Torino Piemonte, presentando l'abbonamento in biglietteria, hanno diritto all'acquisto del biglietto a prezzo ridotto per tutti gli spettacoli in cartellone a cura della Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte, salvo esaurimento posti disponibili.

Analogamente gli abbonati alle stagioni dei teatri aderenti al Circuito Teatrale del Piemonte presentando l'abbonamento o la card CARTASTABILE alla biglietteria del Teatro Stabile di Torino hanno diritto all'acquisto del biglietto a prezzo ridotto per tutti gli spettacoli in cartellone del Teatro Stabile di Torino, salvo esaurimento posti disponibili.

Torino \_\_\_\_\_

Letto, approvato e sottoscritto

Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte  
Il Presidente  
Pietro Ragionieri

Comune di Cuneo

Dirigente Dott. Renato Peruzzi

---

#### 10. FORO COMPETENTE.

Per tutte le controversie relative al presente contratto, se non risolvibili amichevolmente si farà riferimento esclusivamente al Foro di Torino. La Legge regolatrice del presente contratto e delle obbligazioni da esso nascenti è solo quella italiana.

#### 11. DISPOSIZIONI FINALI.

Per quanto non previsto dal presente contratto, si farà riferimento alle normative di legge e regolamenti vigenti in materia.

Le parti sottoscrivono in segno di piena e incondizionata accettazione l'Allegato n. 1, l'Allegato n. 2.

Torino \_\_\_\_\_

Letto, approvato e sottoscritto

Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte  
Il Presidente  
Pietro Ragionieri

Comune di Cuneo

Dirigente Dott. Renato Peruzzi

---

**ALLEGATO N. 1**

**CITTÀ DI CUNEO  
UFFICIO MANIFESTAZIONI - SPETTACOLI**



**TEATRO TOSELLI  
STAGIONE TEATRALE 2010/2011**

*Sabato 13 novembre 2010*

**1) SOGNO DI UNA NOTTE D'ESTATE**

di William Shakespeare

traduzione di Patrizia Cavalli

regia di Carlo Cecchi

**TEATRO STABILE DELLE MARCHE**

con il patrocinio DELL'ACCADEMIA NAZIONALE D'ARTE DRAMMATICA SILVIO D'AMICO

*Martedì 30 novembre 2010*

**2) TRENTA**

di e con Giobbe Covatta

**SOSI&PISTOIA - PAPERÒ s.r.l.**

*martedì 14 dicembre 2010*

**3) URGE**

di e con Alessandro Bergonzoni

regia di Alessandro Bergonzoni e Riccardo Rodolfi

**PROGETTI DADAUMPA Srl**

*Martedì 21 dicembre 2010*

**4) LA NOTTE POCO PRIMA DELLA FORESTA**

di Bernard-Marie Koltès - traduzione Luca Scattini

con Claudio Santamaria

regia di Juan Diego Puerta Lopez

**NUOVO TEATRO**

*Venerdì 7 gennaio 2011 - premontaggio*

*Sabato 8 gennaio 2011*

**5) IL CATALOGO**

di Jean Claude Carrier

con Ennio Fantastichì e Isabella Ferrari

regia di Valerio Binasco

**ANGELO TUMMINELLI**

*Venerdì 21 gennaio 2011*

6) I CASI SONO DUE

di Armando Curcio

con Carlo Giuffrè

e con Angela Pagano e Ernesto Lama

musiche di Francesco di Giuffrè

regia di Carlo Giuffrè

DIANA OR.L.S

*Martedì 1 febbraio 2011*

7) LA SIGNORINA JULIE

con Valter Malosti e Valeria Solarino

regia di Valter Malosti

TEATRO DI DIONISO

Progetto realizzato con il contributo della REGIONE PIEMONTE per il sostegno alla Produzione Teatrale in Piemonte, con il sostegno del SISTEMA TEATRO TORINO, in collaborazione con FONDAZIONE DEL TEATRO STABILE DI TORINO, FONDAZIONE CIRCUITO TEATRALE DEL PIEMONTE

*Venerdì 11 febbraio 2011*

8) L'APPARTAMENTO

di Billy Wilder

adattamento di Edoardo Erba e Massimo Dapporto

con Massimo Dapporto e Benedica Boccoli

regia di Patrick Rossi Gastaldi

ANTHEIA S.R.L.

*Mercoledì 23 febbraio 2011*

9) LA LOCANDIERA

di Carlo Goldoni - progetto di Elena Bucci e Marco Sgrosso

con Elena Bucci, Marco Sgrosso,

e con Daniela Alfonso, Maurizio Cardillo, Gaetano Colella, Nicoletta Fabbri, Roberto Marinelli

CTB TEATRO STABILE DI BRESCIA in collaborazione con COMPAGNIA LE BELLE BANDIERE

*Giovedì 17 marzo 2011*

11) NON SI SA COME

di Luigi Pirandello di Nicola Fano

con Sebastiano Lo Monaco

regia di Sebastiano Lo Monaco

SICILIA TEATRO ASSOCIAZIONE

*Lunedì 28 marzo 2011*

10) LA MALATTIA DELLA FAMIGLIA M

di Fausto Paravidino

con Nicola Pannelli, Fausto Paravidino, Paolo Pierobon,

Jacopo-Maria Bicocchi, Iris Fusetti, Emanuela Galliusi, Pio Stellaccio

regia di Fausto Paravidino

TEATRO STABILE DI BOLZANO

*Martedì 5 aprile 2011*

12) MAI PIÙ SOLI

di Stefano Benni

con Angela Finocchiaro

e con e Daniele Trambusti

regia di Cristina Pezzoli

AGIDI s.r.l.

**SKEGGE ancora sospeso in via di conferma**

Spettacolo in collaborazione con il Festival delle Colline Torinesi

Lunedì 7 marzo 2011 - ore 20.30

**HAMLET D'APRÈS HAMLET DE SHAKESPEARE**

traduzione di Joris La Coste, sottotitolato in italiano da Julie Faure

con Renaud Béchet, Virginie Colemyn, Julian Eggerickx

Barbara Jung, Grégoire Monsaingeon, Gwenaél Morin, Ulysse Pujo

regia di Gwenaél Morin

COMPAGNIE GWENAËL MORIN - LES LABORATOIRES D'AUBERVILLIERS

Spettacolo presentato nell'ambito di *Carta Bianca* progetto europeo transfrontaliero Alcotra 2007-2013

realizzato dal Festival delle Colline Torinesi e dall'Espace Malraux Scène Nationale de Chambéry et de la Savoie

Domenica 13 marzo 2011

Lunedì 14 marzo 2011 - scolastica

2) **IL VECCHIO E IL MARE**

con Salvatore Marci, Robert McNeer, Bruno Sorfato

regia, scene e luci di Michelangelo Campanale

drammaturgia di Katia Scarimbolo

T.O.C.

Giovedì 28 aprile 2011 - data in via di conferma definitiva

3) **TRILOGIA DEGLI OCCHIALI**

**ACQUASANTA**

testo e regia Emma Dante

con Carmine Maringola

COMPAGNIA SUD COSTA OCCIDENTALE

Mercoledì 13 aprile 2011

4) **20 DECIBEL**

*non c'è storia senza ascolto*

di e con Fabiana Ruiz Díaz e Giacomo Costantini

messi in scena di Louis Spagna

ricerca acrobatica di Catherine Magis

aiuto alla concezione musicale di Paul Miquet

scenografe di Thyl Beniest e Sebastien Boucherit

Costumi di Beatrice Giannini

COMPAGNIA EL GRITO

*Tutti gli spettacoli hanno inizio alle ore 21.00*

*Il programma potrebbe subire variazioni*

**ALLEGATO N. 2**

STAGIONE DI PROSA 2010/2011

**PREZZI ABBONAMENTI**

**Abbonamento "FEDELTA'"**

12 spettacoli

Poltronissima e palchissimo € 191,00

Poltrona e palco € 151,00

Balconata € 115,00

1^ e 2^ galleria € 65,00

Tessera 8 spettacoli

Spettacolo d'obbligo: *La notte poco prima della foresta*

Poltronissima e palchissimo € 168,00

Poltrona e palco € 125,00

Balconata € 90,00

1^ e 2^ galleria € 55,00

Tessera 6 spettacoli

Spettacolo d'obbligo: *La malattia della famiglia M*

Poltronissima e palchissimo € 134,00

Poltrona e palco € 93,00

Balconata € 72,00

1^ e 2^ galleria € 42,00

Tessera 4 spettacoli

Poltronissima e palchissimo € 86,00

Poltrona e palco € 64,00

Balconata € 50,00

1^ e 2^ galleria € 30,00

**PREZZI BIGLIETTI**

	intero	ridotto
Poltronissima e palchissimo	€ 28,00	€ 25,00
Poltrona e palco	€ 21,00	€ 18,00
Balconata	€ 16,00	€ 13,00
1^ e 2^ galleria	€ 10,00	€ 8,00

### VENDITA ABBONAMENTI

Gli abbonati FEDELTA' alle stagioni 2010/2011 hanno diritto di prelazione confermando il posto della precedente stagione teatrale (2009/2010). Nei giorni 19, 20 e 21 ottobre 2010 - dalle ore 10 alle ore 12.30 e dalle ore 15.00 alle ore 18.00 presso l'Ufficio Turistico di Via Roma 28, Cuneo sarà possibile acquistare gli abbonamenti fedeltà usufruendo del diritto di prelazione (gli interessati dovranno presentarsi muniti della tessera di abbonamento fedeltà alla stagione 2009/2010).

La vendita abbonamenti proseguirà al **Teatro Toselli** nei seguenti orari:

*Venerdì 22 ottobre 2010 dalle ore 14.00 alle ore 17.00*

*Vendita abbonamenti Fedeltà*

*Ogni persona potrà comprare un massimo di 4 abbonamenti per tipologia di stagione*

*Sabato 23 ottobre 2010 dalle ore 8.00 alle ore 16.00*

*Vendita abbonamenti Fedeltà + vendita tessere.*

*Ogni persona potrà comprare un massimo di 4 abbonamenti per tipologia di stagione*

*Da lunedì 25 ottobre a mercoledì 27 ottobre 2010 dalle ore 9.00 alle ore 16.00*

*Vendita abbonamenti Fedeltà + vendita tessere.*

*Ogni persona potrà comprare un massimo di 4 abbonamenti per tipologia di stagione*

### VENDITA BIGLIETTI

Eccezionale vendita biglietti singoli per qualsiasi spettacolo della stagione 2010/2011

*Giovedì 28 ottobre 2010 dalle ore 9.00 alle ore 16.00 al Teatro Toselli*

*Ogni persona potrà comprare un massimo di 8 biglietti per spettacolo*

*Dopo tale data, i biglietti saranno messi in vendita presso l'Ufficio Turistico - via Roma 28, Cuneo (tel. 0171 693258) una settimana prima l'effettuazione dello spettacolo (se ad esempio lo spettacolo è previsto martedì 30 novembre la vendita inizierà martedì 23 novembre) con il seguente orario: dal lunedì al sabato dalle ore 10.00 alle ore 12.30 e dalle ore 15.00 alle ore 18.00.*

*I biglietti saranno altresì in vendita dalle ore 20.00 del giorno dello spettacolo presso la biglietteria del Teatro Toselli (e dalle ore 15.00 per l'opera del 7 novembre 2010).*

*Ogni persona potrà comprare un massimo di 8 biglietti.*

### RIDUZIONI

Gli abbonati alle stagioni di Alba, Bra, Fossano, Savigliano, Ceva avranno diritto al biglietto ridotto.

Sono previsti biglietti singoli a prezzo ridotto per le seguenti categorie: giovani con meno di 18 anni; over 65; soci ACLI; soci ARCI; soci di "+eventi"; iscritti al Gruppo Sportivo del Comune di Cuneo, all'Università, all'Edisu Piemonte, al Conservatorio ed agli abbonati del settimanale "La Guida" e ai possessori di abbonamento di Prosa e Musica.

La riduzione avrà luogo solo su presentazione di idoneo documento comprovante l'età, l'appartenenza ai circoli (carta d'identità, tessera, tesserino, tesserino universitario, ecc.); il biglietto che sarà di uso strettamente personale, dovrà essere esibito a teatro insieme al documento.

Speciale riduzione a 5 euro (il numero degli accessi varia a seconda della disponibilità) verrà accordata agli studenti possessori della Carta dello Studente *lo Studio* promossa dal Ministero dell'Istruzione,

FONDAZIONE CIRCUITO TEATRALE DEL PIEMONTE

VIA CESARE BATTISTI 2, 10123 TORINO - ITALY | TEL. +39 011 518 5933 | FAX +39 011 518 7151

info@fondazionectp.it | www.fondazionectp.it



dell'Università e della Ricerca, dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali, dal Comitato nazionale per l'Italia dell'Unesco e dall'Agis.

Gli abbonati al Teatro Stabile di Torino e i possessori della carta abbonamento Musei Torino Piemonte, presentando l'abbonamento in biglietteria, hanno diritto all'acquisto del biglietto a prezzo ridotto per tutti gli spettacoli in cartellone organizzati con la Fondazione Circuito Teatrale del Piemonte.

*Per informazioni:*

Ufficio Turistico 0171 693258 | Ufficio Spettacoli - 0171 444812-817-818

## **Allegato “B”**

### ***STAGIONE DI PROSA***

#### **COSTO ABBONAMENTI**

##### Abbonamento “FEDELTA’”

12 spettacoli

Poltronissima e palchissimo	€ 191,00
Poltrona e palco	€ 151,00
Balconata	€ 115,00
1^ e 2^ galleria	€ 65,00

##### Tessera 8 spettacoli (con uno spettacolo d’obbligo)

Poltronissima e palchissimo	€ 168,00
Poltrona e palco	€ 125,00
Balconata	€ 90,00
1^ e 2^ galleria	€ 55,00

##### Tessera 6 spettacoli (con uno spettacolo d’obbligo)

Poltronissima e palchissimo	€ 134,00
Poltrona e palco	€ 93,00
Balconata	€ 72,00
1^ e 2^ galleria	€ 42,00

##### Tessera 4 spettacoli

Poltronissima e palchissimo	€ 86,00
Poltrona e palco	€ 64,00
Balconata	€ 50,00
1^ e 2^ galleria	€ 30,00

#### **COSTO BIGLIETTI**

	intero	ridotto
Poltronissima e palchissimo	€ 28,00	€ 25,00
Poltrona e palco	€ 21,00	€ 18,00
Balconata	€ 16,00	€ 13,00
1^ e 2^ galleria	€ 10,00	€ 8,00

#### **RIDUZIONI**

Le riduzioni sui biglietti singoli vengono previste per :

- giovani con meno di anni 18;
- anziani oltre i 65 anni.

La riduzione sul biglietto singolo è altresì attribuita alle seguenti categorie di spettatori:

- a) possessori di abbonamenti prosa/musica teatro Toselli
- b) possessori di abbonamenti ad uno dei teatri “di rete” (Alba, Bra, Ceva, Fossano e Savigliano)
- c) studenti scuole medie superiori, iscritti all’Università ed al Conservatorio
- d) Edisu Piemonte
- e) iscritti alle associazioni ACLI e ARCI
- f) abbonati al settimanale “LA GUIDA”
- g) iscritti al gruppo sportivo del Comune di Cuneo
- h) possessori di “+ eventi card” e “Torino Piemonte card”
- i) gli studenti delle scuole medie superiori in possesso della “carta dello studente” “Io studio” hanno diritto al biglietto ridotto a 5 euro per la prima e seconda galleria

E’ data facoltà al competente Assessorato di attribuire analoga riduzione a favore di altre categorie di spettatori previo esame e valutazione delle relative richieste e/o di contrarne il numero senza necessità di ulteriore formalità.

### ***STAGIONE MUSICALE***

#### **COSTO ABBONAMENTI**

Abbonamento “FEDELTA’”

7 spettacoli

Poltronissima e palchissimo	€ 125,00
Poltrona e palco	€ 96,00
Balconata	€ 82,00
1^ e 2^ galleria	€ 45,00

Tessera 4 spettacoli

Poltronissima e palchissimo	€ 90,00
Poltrona e palco	€ 68,00
Balconata	€ 56,00
1^ e 2^ galleria	€ 30,00

#### **COSTO BIGLIETTI**

	intero	ridotto
Poltronissima e palchissimo	€ 28,00	€ 25,00
Poltrona e palco	€ 21,00	€ 18,00
Balconata	€ 18,00	€ 15,00
1^ e 2^ galleria	€ 10,00	€ 8,00

Riduzioni: valgono quelle indicate al paragrafo precedente.

### ***SPETTACOLI FUORI ABBONAMENTO***

Il prezzo del biglietto singolo e le eventuali riduzioni per ciascun spettacolo fuori abbonamento sarà stabilito di volta in volta all'atto di definizione del rapporto con le singole compagnie in base alla portata dell'evento entro i seguenti limiti massimi:

	intero	ridotto
Poltronissima e palchissimo	€ 35,00	€ 30,00
Poltrona e palco	€ 30,00	€ 25,00
Balconata	€ 25,00	€ 20,00
1^ e 2^ galleria	€ 20,00	€ 15,00